

Technical Bulletin

C248, C248C, C312, C313, C314, C315, C316

Installation information



When replacing this camshaft, the stretch bolts for the camshaft caps and injector clamps must be replaced with new ones. All injector rocker arms must have the adjustment screws fully retracted, then reset after the camshaft is torqued down. Failure to do so, can result in the camshaft breaking due to incorrect loading, invalidating any warranty.



Lors du remplacement de cet arbre à cames, les boulons extensibles pour les caches d'arbre à cames et des brides de serrage des injecteurs doivent être remplacés par de nouveaux. Tous les culbuteurs d'injecteurs doivent avoir les vis de réglage complètement rétractées, puis réinitialisées après que l'arbre à cames soit serré au couple.



Al reemplazar este árbol de levas, los tornillos de los puentes del árbol y de las placas de ajuste de los inyectores deben ser cambiados por otros nuevos. Todos los balancines de los inyectores deben tener los tornillos de reglaje totalmente retirados, para posteriormente hacer el reglaje una vez el árbol ha sido apretado. De no hacerlo así, el árbol puede romperse debido a cargas de presión incorrectas, invalidado cualquier garantía.



Prilikom zamene bregastog vratila, izduženi vijci konzola bregastog vratila i nosača dizni moraju biti zamenjeni novim. Vijci na klackalicama dizni moraju, prilikom ugradnje, biti u potpunosti uvučeni a zatim nanovo podešeni, nakon što je bregasto vratilo propisno stegnuto. Nepoštovanje ove procedure može dovesti do loma bregastog vratila usled nepravilnog opterećenja čime je svako pravo na reklamaciju poništeno.



Quando substituir esta árvore de cames os parafusos de aperto dos moentes e os parafusos de fixação do eixo do actuador dos injetores têm que ser substituídos por novos. Todos os actuadores dos injetores devem ter os parafusos totalmente desapertados e ser reajustados depois da árvore de cames ser apertada. Se não se respeitar este processo a árvore de cames pode partir por carga incorreta, invalidando qualquer garantia.



Podczas wymiany wałka rozrządu wszystkie śruby mocujące wałek oraz wtryskiwacze muszą zostać zastąpione nowymi. Śruby dźwigiemek wtryskiwaczy powinny być całkowicie poluźnione, a luz skasowany po całkowitym dokręceniu wałka. Błędy montażu mogą doprowadzić do uszkodzenia wałka w skutek niewłaściwego obciążenia co nie podlega gwarancji.



Best Availability. Best Value.
Best Quality. Best Service.

LEAF8499-3



+44 (0) 1525 351800



faiauto.com